BRAUN

4615

Twin Control

Type 5100

English 6

Français 13

Español 19

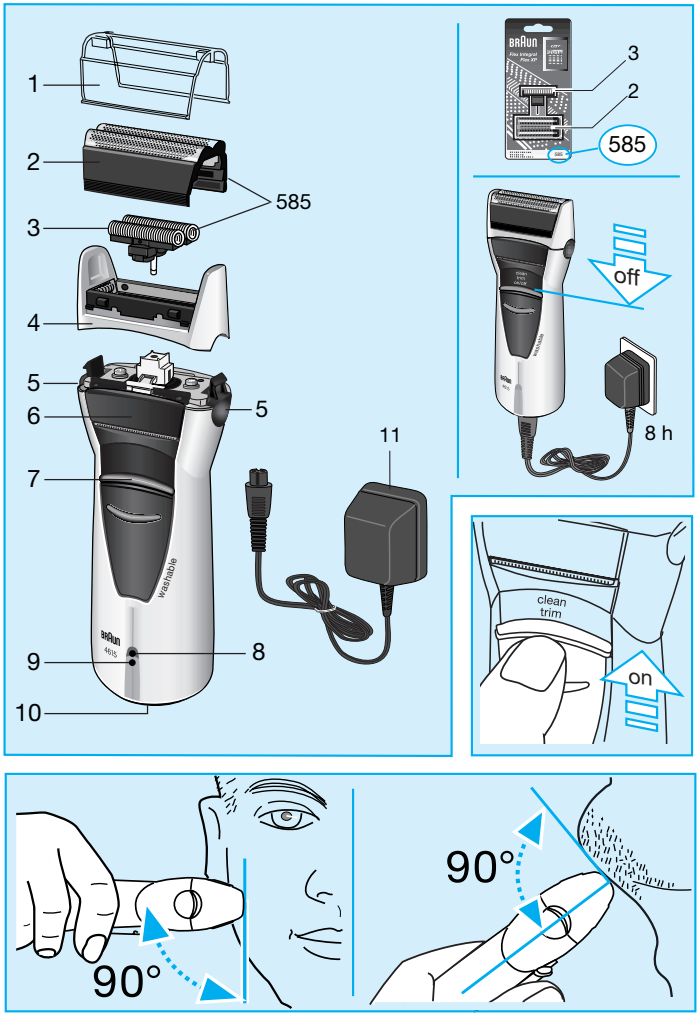
Thank you for purchasing a Braun product.
We hope you are completely satisfied with your new Braun shaver.
If you have any questions, please call:
US residents 1-800-BRAUN-11
1-800-272-8611
Canadian residents 1-800-387-6657

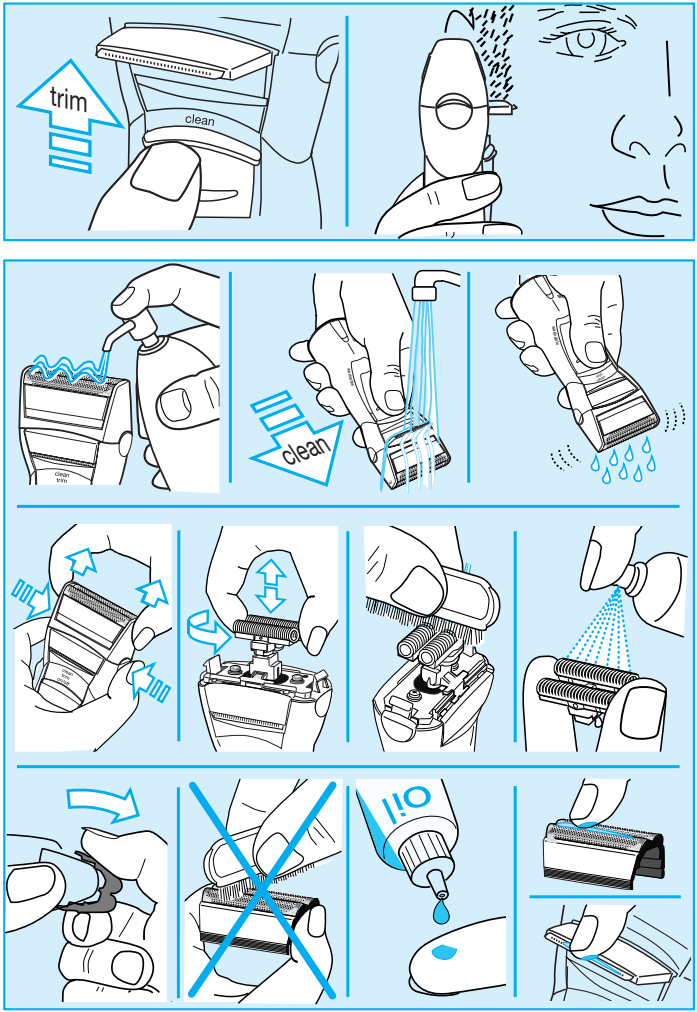
Merci d'avoir fait l'achat d'un produit Braun.
Nous espérons que vous serez pleinement satisfait de votre nouveau rasoir Braun.
Si vous avez des questions, veuillez appeler Braun Canada : 1-800-387-6657

Gracias por haber comprado un producto Braun.
Esperamos que Ud. quede completamente satisfecho con su nueva afeitadora Braun.
Si Ud. tiene alguna duda, por favor, en México, llame al: 01(800) 508-5800

Internet
www.Braun.com

5-100-212/02/III-03/G2
USA/CND/MEX
Printed in Germany
Imprimé en Allemagne
Impreso en Alemania


1
2
585
3
4
5
6
5
7
11
washable
braun
4615
9
8
10
BRAUN
3
2
585
off
8 h
clean
trim
on
90°
90°


trim
clean
clean
clean
trim
oil

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

Read all instructions before using this appliance.

DANGER

To reduce the risk of electric shock:

1. Do not reach for an appliance that has fallen into water. Unplug immediately.
2. Do not use while bathing or in a shower.
3. Do not place, store or charge the appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not place in or drop into water or other liquid.
4. Except when charging, always unplug this appliance from the electrical outlet immediately after using.
5. Unplug this appliance before cleaning.
6. Your shaver is provided with a low voltage adapter. Do not exchange or manipulate any part of it.

FOR HOUSEHOLD USE SAVE THESE INSTRUCTIONS

WARNING

To reduce the risk of burns, fire, electric shock, or injury to persons:

1. Close supervision is necessary when this appliance is used by, on, or near children.
2. Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by the manufacturer.
3. The shaver should never be exposed to temperatures of less than 32°F / 0 °C and more than 105 °F / + 40 °C for longer than a few hours. Except when cleaning, keep shaver and cord dry at all times. Do not handle with wet hands. Do not store in a damp environment. To avoid damage do not wind the cord around the appliance.
   It is important to check the cord for damage periodically particularly at each end where the cord enters the plug.
4. Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water. Return the appliance to a service center for examination and repair.
5. Keep the cord away from heated surfaces.
6. Never drop or insert any object into any opening.
7. Never operate the appliance with the air openings blocked or while on a soft surface, such as a bed or couch where the air openings may be blocked. Keep the air openings free of hair, lint and the like.
8. Do not use outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
9. Do not clean the unit with volatile chemicals such as benzine or thinner because they can damage the finish. To clean the unit, wipe with a cloth dampened with a mild detergent or water, then wipe clean with a dry cloth.
10. Do not use this appliance with a damaged or broken foil, as serious facial injuries may occur.
11. Always attach plug to appliance first, then to outlet.
    To disconnect, turn all controls to «off», then remove plug from outlet.
12. This product is for household use.

Technical specifications
Wattage via low voltage adapter:
4 W, input voltage 120 V ac / 50-60 Hz

Description

1 Foil protection cap
2 Shaver foil
3 Cutter block
4 Foil frame
5 Release buttons
6 Long hair trimmer
7 Central switch
8 Low charge light
9 Charging light
10 Shaver socket
11 Low voltage adapter

Charging the shaver

- Via the low voltage adapter, connect the shaver to an electrical outlet with the motor switched off. Charge for at least 8 hours (adapter and shaver might get warm). Once the shaver is completely charged, shave until fully discharged. Then recharge to full capacity again.
- A full charge will give up to 25 minutes of cordless shaving time depending on your beard growth. However, the maximum battery capacity will only be reached after several charging/discharging cycles.
- Best environmental temperature range for charging is 60 °F to 90 °F/ 15°C to 35°C.

Indicator lights

- The green charging light shows that the shaver is being charged.
- The red low charge light will come on when the battery capacity has dropped below 20%, provided the shaver is switched on. The remaining capacity will then be sufficient for 1 to 2 shaves.

Shaving

Turn on the shaver («on»).
Trimmer («trim»): When the long hair trimmer is activated, it allows the controlled trimming of moustache or sideburns.

Tips for the perfect shave
- We recommend that you shave before washing, as the skin tends to be slightly swollen after washing.
- Hold the shaver at right angles (90°) to the skin. Stretch your skin and shave against the direction of beard growth.
- To ensure optimum shaving performance, we recommend to replace the shaver foil and cutter block every 18 months, or when the parts are worn.

Keeping your shaver in top shape

Before cleaning, always unplug the shaver.

Cleaning under running water
After each shave, turn on the shaver and clean it under running hot water. Occasionally use soap (natural based liquid soap without particles and abrasive substances). Then rinse off all foam and let the shaver run for another moment.

Brush cleaning
Instead of cleaning under running water, you may clean your shaver with a dry

brush: turn the shaver off, remove the foil frame and, using the brush provided, clean the cutter block and the area below the cutter block. To clean underneath the long hair trimmer, push the switch to «clean».
Do not clean the shaver foil with the brush.

General cleaning
About every four weeks, clean the cutter block with Braun cleaning agents.
Put a drop of light machine oil onto the long hair trimmer and shaver foil.

Replacing the shaving parts
The shaver foil and cutter block are precision parts that, in time, are subject to wear. To exchange the shaver foil, remove it from the foil frame as shown in the illustrations. Lift the foil first on the front side, then the back. Be careful that you do not squeeze the foil too tightly while removing or replacing.
Replace your shaver foil and cutter block every 18 months and get a 25% better shave.*
(Shaver foil and cutter block: part no. 585, availabe at your dealer or Braun Service Centers)

*(Overall evaluation from Braun users comparing their shave with new parts and those used for 18 months.)

Preserving the batteries
- In order to maintain the optimum capacity of the rechargeable batteries, the shaver has to be fully discharged (by shaving) every 6 months approximately. Then recharge the shaver to full capacity again.
- Do not expose the shaver to temperatures of more than 50°C or 122°F for longer periods of time.

Environmental notice

This appliance is provided with nickel-cadmium rechargeable batteries. To protect the environment, do not dispose of this appliance in the household waste at the end of its useful life. Disposal can take place at a Braun Service Center or appropriate collection sites.

Subject to change without notice

Attention:
The EPA certified RBRC Battery Recycling Seal on the Nickel-Cadmium (Ni-Cd) battery indicates Braun is voluntarily participating in an industry program to collect and recycle these batteries at the end of their useful life, when taken out of service in the United States or Canada. The RBRC program provides a convenient alternative to placing used Ni-Cd batteries into the trash or the municipal waste stream, which may be illegal in your area.
Please call 1-800-8-BATTERY for information on Ni-Cd battery recycling and disposal bans/restrictions in your area. Braun's involvement in this program is part of our commitment to preserving our environment and conserving our natural resources.

FOR USA ONLY

2 year limited warranty
(foil and cutter block excluded)

Braun warrants this Braun shaver (except foil and cutter block) to be free of defects in material and workmanship for a period of two years from the date of original purchase.

If the shaver exhibits such a defect, Braun will, at its option, either repair or replace it for the consumer without charge, provided the consumer:

1. Returns the shaver, postage paid and insured, indicating the reasons for returning it to: Shaver Service Department, Braun U.S. Div., The Gillette Co., 400 Unicorn Park Drive, Woburn, MA 01801-3376, or one of its authorized service centers.
2. Submits proof of date of original purchase.

This warranty does not cover foils, cutter blocks or damage resulting from accident, misuse, abuse, dirt, water, tampering, unreasonable use, normal wear, servicing performed or attempted by unauthorized service agencies or failure to provide reasonable and necessary maintenance, including recharging.

ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR ANY PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED IN DURATION TO 2 YEARS FROM DATE OF ORIGINAL PURCHASE.

IN NO EVENT WILL BRAUN BE RESPONSIBLE FOR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM THE USE OF THIS PRODUCT. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other legal rights which vary from state to state.

FOR CANADA ONLY

2 year limited warranty
(foil and cutter block excluded)

In the event a Braun Shaver fails to function within 2 years from date of purchase, because of defects in material or workmanship, and the consumer returns the unit to an authorized service center, Braun Canada, will, at its option, either repair or replace the unit without additional charge to the consumer.

This guarantee does not cover any product, which has been damaged by dropping, tampering, wrong current, servicing performed or attempted by unauthorized service agencies, misuse or abuse, ***kinks in the shaver foil as well as the normal wear of the shearing parts.***

Exclusion of Warranties: The foregoing warranty is the sole warranty offered by Braun Canada. Braun Canada hereby disclaims any implied warranty or merchantability or fitness for any particular purpose. In no event will Braun Canada be responsible for consequential damages resulting from the use of this product.

How to obtain service in the USA

Should your Braun product require service, please call 1-800-BRAUN 11 (272-8611) to be referred to the authorized Braun Service Center closest to you.

To obtain service:

A. Carry the product in to the Authorized Braun Service Center of your choice or,

B. Ship the product to the Authorized Braun Service Center of your choice. Pack the product well. Ship the product prepaid and insured (recommended). Include a copy of your proof of purchase to verify warranty coverage, if applicable.

How to obtain service in Canada

Should your Braun product require service, please call 1-800-387-6657 to be referred to the Authorized Braun Service Center closest to you.

To obtain service:

A. Carry the product in to the Authorized Braun Service Center of your choice or,

B. Ship the product to the Authorized Braun Service Center of your choice. Pack the product well. Ship the product prepaid and insured (recommended). Include a copy of your proof of purchase to verify warranty coverage, if applicable.

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, toujours prendre les mesures de précaution suivantes :

Lire toutes les directives avant d'utiliser cet appareil.

DANGER

Pour réduire les risques de choc électrique :

1. Ne pas toucher l'appareil s'il est entré en contact avec de l'eau. Le débrancher immédiatement.
2. Ne pas utiliser pendant le bain ou la douche.
3. Ne pas placer ni ranger ni recharger l'appareil à un endroit d'où il peut tomber ou glisser dans une baignoire ou un lavabo. Ne pas immerger dans l'eau ni aucun autre liquide.
4. Sauf dans le cas d'une recharge, toujours débrancher l'appareil immédiatement après l'utilisation.
5. Débrancher l'appareil avant le nettoyage.
6. Votre rasoir est fourni avec un adaptateur basse tension, dont aucune partie ne doit être échangée ni manipulée.

POUR USAGE DOMESTIQUE CONSERVER CES DIRECTIVES

AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques de brûlure, d'incendie, de choc électrique ou de blessure, suivre les directives suivantes :

1. Exercer une surveillance attentive lorsque l'appareil est utilisé par ou pour des enfants, ou près de ceux-ci.
2. Ne pas utiliser cet appareil à des fins autres que celles indiquées dans ce manuel. Ne pas employer d'accessoires non recommandés par le fabricant.
3. Le rasoir ne doit en aucun cas être soumis à des températures inférieures à 0°C / 32°F ou supérieures à 40°C / 105°F pendant plus de quelques heures. Sauf dans le cas du nettoyage, tenir le rasoir et le cordon au sec en tout temps. Ne pas manipuler lorsque les mains sont humides. Ne pas ranger dans un endroit humide. Pour éviter les dommages, ne pas enrouler le cordon autour de l'appareil. Il est essentiel de vérifier périodiquement l'état du cordon, surtout les extrémités qui entrent dans la fiche.
4. Ne jamais faire fonctionner un appareil dont la fiche ou le cordon est abîmé, qui n'est pas en bon état de fonctionnement, est tombé, a été endommagé ou mis en contact avec de l'eau. Retourner l'appareil à un centre de service après-vente pour inspection et réparation.
5. Ne pas laisser le cordon entrer en contact avec des surfaces chaudes.
6. Ne jamais laisser tomber ni insérer d'objets dans les orifices de l'appareil.
7. Ne jamais faire fonctionner l'appareil si les évents sont obstrués ou si l'appareil se trouve sur une surface molle telle qu'un lit ou un sofa, où les évents risquent d'être obstrués. S'assurer que les évents ne sont pas obstrués de cheveux, de peluches et autres éléments de ce genre.
8. Ne pas utiliser à l'extérieur, dans un endroit où des produits en aérosol (vaporisateurs) sont utilisés ni là où l'on administre de l'oxygène.
9. Ne pas nettoyer l'unité au moyen de produits chimiques volatils, tels que du benzène ou un diluant, car ils risquent d'endommager le fini. Pour nettoyer l'unité, essuyer à l'aide d'un chiffon imbibé de détergent doux ou d'eau, puis essuyer à l'aide d'un chiffon sec.
10. Ne pas utiliser un appareil dont la grille est endommagée ou brisée ; cela pourrait entraîner des blessures graves au visage.
11. Toujours relier la fiche à l'appareil avant de brancher sur la prise de courant. Pour débrancher, placer tous les interrupteurs à « off » (arrêt), puis retirer la fiche de la prise.
12. Ce produit est destiné à un usage domestique.

Caractéristiques techniques
Puissance en watts par l'adaptateur basse tension :
4 W, tension d'entrée 120 V c.a. / 50–60 Hz

Description

1 Capot de protection de la grille
2 Grille du rasoir
3 Bloc de coupe
4 Bloc de grille
5 Boutons de déclenchement
6 Tondeuse pour poils longs
7 Interrupteur central
8 Témoin de charge faible
9 Témoin de charge
10 Prise du rasoir
11 Adaptateur basse tension

Charge du rasoir

- À l'aide de l'adaptateur basse tension, brancher le rasoir sur le secteur après avoir mis le moteur hors tension. Charger le rasoir pendant au moins huit heures (l'adaptateur et le rasoir peuvent devenir chauds). Lorsque le rasoir est chargé à pleine capacité, l'utiliser jusqu'à ce qu'il soit entièrement déchargé. Ensuite, recharger complètement.
- Une charge complète procure jusqu'à 25 minutes de rasage sans cordon selon la longueur de la barbe. Toutefois, la capacité optimale des piles ne sera atteinte qu'après plusieurs cycles de charge et de décharge.
- La gamme idéale de températures ambiantes pour la charge est de 15°C à 35°C / 60°F à 90°F.

Témoins

- Le témoin de charge vert indique que le rasoir est en cours de charge.
- Le témoin de charge faible rouge indique que les piles ont moins de 20 % de leur capacité, à condition que le rasoir soit sous tension. La capacité restante sera alors suffisante pour un ou deux rasages.

Rasage

Mettre le rasoir sous tension (« on »). Tondeuse (« trim ») : Lorsque la tondeuse pour poils longs est activée, elle permet de tailler avec précision la moustache et les favoris.

Conseils pour un rasage parfait
- Il est recommandé de se raser avant de se laver étant donné que la peau enfle légèrement après la toilette.
- Tenir le rasoir à angle droit (90°) par rapport à la peau. Étirer la peau et raser dans le sens opposé à la pousse des poils.
- Pour un rasage optimal, il est recommandé de remplacer la grille et le bloc de coupe du rasoir tous les 18 mois, ou lorsque les pièces sont usées.

Pour garder le rasoir en parfait état

Toujours débrancher le rasoir avant de le nettoyer.

Nettoyage sous l'eau du robinet
Après chaque rasage, mettre le rasoir sous tension et le nettoyer sous l'eau chaude du robinet. De temps en temps, utiliser du savon (savon liquide à base

naturelle sans particules ni substances abrasives). Rincer toute la mousse et laisser le rasoir en marche pendant encore un moment.

Nettoyage à la brosse
Au lieu de nettoyer le rasoir sous l'eau du robinet, on peut le nettoyer à l'aide d'une brosse sèche : mettre le rasoir hors tension, enlever le bloc de grille et, à l'aide de la brosse fournie, nettoyer le bloc de coupe et la zone qui se trouve sous celui-ci. Pour nettoyer sous la tondeuse pour poils longs, pousser l'interrupteur à « clean ». Ne pas nettoyer la grille du rasoir avec la brosse.

Nettoyage général
Environ toutes les quatre semaines, nettoyer le bloc de coupe à l'aide des agents nettoyants de Braun. Appliquer une goutte d'huile à machine légère sur la tondeuse pour poils longs et sur la grille du rasoir.

Remplacement des pièces du rasoir
La grille et le bloc de coupe du rasoir sont des pièces de précision qui s'usent à la longue. Pour remplacer la grille du rasoir, la retirer du bloc de grille conformément aux illustrations. Soulever d'abord le devant de la grille, puis l'arrière. Ne pas serrer la grille trop fort lors du retrait ou du remplacement. Remplacer la grille et le bloc de coupe du rasoir tous les 18 mois pour bénéficier d'un rasage de 25 % supérieur.*
(Grille et bloc de coupe du rasoir : pièce no 585, offerts chez les distributeurs et aux centres de service après-vente Braun.)

* (Évaluation globale d'utilisateurs de Braun comparant le rasage obtenu à l'aide de nouvelles pièces à celui obtenu au moyen de pièces datant de 18 mois.)

Conservation des piles
- Afin de maintenir la capacité optimale des piles rechargeables, le rasoir doit être entièrement déchargé (par le rasage) environ tous les six mois. Ensuite, recharger complètement.
- Ne pas exposer le rasoir à des températures de plus de 50°C ou 122°F pendant de longues périodes de temps.

Avis environnemental

Cet appareil est muni de piles rechargeables au nickel-cadmium. Pour protéger l'environnement, ne pas jeter cet appareil dans les ordures ménagères lorsqu'il n'est plus utilisable, mais le retourner à un centre de service après-vente Braun ou à un centre de collecte approprié.

Sous réserve de modifications sans préavis.

Attention :
Certifié par l'EPA, le sceau de recyclage des piles RBRC apposé sur la pile au nickel-cadmium (Ni-Cd) indique que Braun participe de son plein gré à un programme de l'industrie qui consiste à récupérer et à recycler les piles à la fin de leur vie utile, lorsqu'elles ne sont plus utilisables au Canada ni aux États-Unis. Le programme RBRC offre une solution de rechange pratique à l'élimination des piles Ni-Cd épuisées dans les ordures ou les déchets urbains, ce qui peut être illégal dans votre région.
Veuillez composer le 1 800 8BATTERY (1 800 822-8837) pour de plus amples renseignements sur le recyclage des piles Ni-Cd et les restrictions ou inter-

dictions relatives à leur mise au rebut dans votre région. La participation de Barun à ce programme nous aide à honorer notre engagement envers la préservation de notre environnement et de nos ressources naturelles.

POUR LE CANADA SEULEMENT

Garantie restreinte de deux ans (grille et bloc de coupe exclus)

Advenant un défaut de fonctionnement d'un rasoir Braun survenant au cours de la période de deux ans suivant la date d'achat, en raison d'un vice de matière ou de fabrication, et pourvu que le consommateur retourne l'appareil à un centre de service après-vente agréé, Braun Canada se réserve le choix de le réparer ou de le remplacer, sans aucuns frais supplémentaires pour le consommateur.

La présente garantie ne couvre pas tout produit endommagé par une chute, une modification, l'utilisation d'un courant inapproprié, un entretien ou des tentatives d'entretien par des centres de service après-vente non agréés, un usage impropre ou abusif, ***des anomalies dans la grille de rasage ou par l'usure normale des pièces de la tondeuse.***

Exclusion des garanties : La présente garantie est la seule garantie offerte par Braun Canada. Par la présente, Braun Canada rejette toute garantie implicite à l'égard de la qualité marchande ou de l'aptitude à des fins particulières. En aucun cas Braun ne sera tenue responsable des dommages indirects résultant de l'utilisation de ce produit.

Service après-vente au Canada

Pour obtenir des services après-vente pour un produit Braun, veuillez composer le 1 800 387-6657 afin d'être dirigé vers le centre de service après-vente agréé Braun le plus proche.

Pour obtenir des services après-vente :

A. Veuillez remettre le produit au centre de service après-vente agréé Braun de votre choix. Ou :

B. Veuillez expédier le produit au centre de service après-vente agréé Braun de votre choix.
Assurez-vous de bien emballer le produit.
Expédiez le produit, port payé et assuré (recommandé).
N'oubliez pas d'inclure une copie de votre preuve d'achat afin de confirmer la couverture de la garantie, le cas échéant.

PRECAUCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Cuando utilice productos eléctricos, deben seguirse siempre ciertas precauciones de seguridad, incluyendo las siguientes:

Lea cuidadosamente las instrucciones antes de usar este aparato.

PELIGRO

Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica:

1. No tome el aparato si éste se ha caído al agua. Desconéctelo inmediatamente.
2. No lo utilice mientras se está bañando.
3. No coloque o guarde el aparato en algún lugar de donde pueda caerse al lavabo o a la tina. No lo coloque en el agua u otro líquido, ni lo deje caer en ellos.
4. Desconecte siempre el aparato del enchufe excepto, cuando se este cargando.
5. Desconecte el aparato antes de limpiarlo.
6. Su afeitadora esta provista con un adaptador de voltaje doméstico. No lo intercambie, ni modifique cualquier parte del mismo.

PARA USO DOMESTICO CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de quemaduras, descarga eléctrica, fuego o lesiones personales:

1. Se debe supervisar detenidamente el uso de este aparato cuando sea empleado por niños o cerca de ellos.
2. Este aparato debe ser utilizado solo y únicamente para los fines descritos en este manual. No utilice accesorios que no hayan sido recomendados por el fabricante.
3. El aparato no debe ser expuesta a temperaturas inferiores a 0°C ni superiores a + 40 °C, durante periodos largos de tiempo. Conserve el aparato y el cable siempre secos exepto, cuando limpiar el aparato. No lo tome con las manos mojadas. No lo guarde en ambientes húmedos. Para evitar daños, no enrolle el cable alrededor del aparato. Es importante controlar periódicamente daños en el cable, particularmente en los extremos donde entra la clavija.
4. Nunca use este aparato si el cable ha sufrido algún daño, si no esta funcionando adecuadamente, si el aparato esta dañado o lo ha dejado caer, o si lo ha sumergido en agua. Lleve su aparato a cualquier Centro de Servicio Braun para su revisión y reparación.
5. Mantenga el cable lejos de superficies calientes.
6. Nunca inserte ningún tipo de objeto en las ranuras del aparato.
7. Nunca opere su afeitadora con las ventilaciones bloqueadas o si se encuentra sobre una superficie blanda, como una cama o sofa, donde las ventilaciones pueden ser bloqueadas. Mantenga las ventilaciones libre de pelo, hilachas, etc.
8. No usar al aire libre u operar cuando se estén usando productos en aerosol o cuando se administra oxígeno.
9. No limpie la afeitadora con químicos volátiles como lo son la benzina o solventes, ya que pueden dañar al producto. Para limpiar la afeitadora, pase un paño húmedo con un suave detergente o agua; luego limpe con un paño seco.
10. No use este aparato si se ha dañado o rota la laminilla, pues puede sufrir graves lesiones en la cara.
11. Conecte siempre primero el cable al aparato y después la clavija al enchufe. Para desconectarlo apague el aparato y luego desenchufe la clavija.
12. Este producto es solo para uso doméstico.

Especificaciones técnicas
Consumo: 4 W via adaptador de bajo voltaje
Tensión de alimentación: 120 V ac
Frecuencia nominal: 50 – 60 Hz.

Descripción

1. Protector de lámina
2. Lámina
3. Bloque de cuchillas
4. Marco del cabezal
5. Botones para extracción
6. Cortapatilla extensible
7. Interruptor central
8. Luz indicadora de baja batería
9. Luz indicadora de carga
10. Conexión de la afeitadora
11. Adaptador para bajo voltaje

Proceso de carga

- Via el adaptador para bajo voltaje, conecte la afeitadora apagada a la red. Carguéla por al menos 8 horas (la afeitadora y el adaptador se pondrán tibios). Una vez que la afeitadora este totalmente cargada, afeitese sin utilizar el cable hasta que se descargue completamente. Entonces, vuelva a recargarla hasta el máximo de su capacidad.
- En función del crecimiento de su barba, una carga completa le permitirá hasta 25 minutos de afeitado sin cable. Sin embargo, la capacidad máxima se alcanzará únicamente después de varios procesos de carga / descarga.
- El rango de temperatura ideal para el proceso de carga es: 15°C – 35°C.

Luces Indicadoras de carga

- La luz verde indica que la afeitadora esta cargándose.
- La luz roja se activa cuando la capacidad de la batería está por debajo del 20%, provisto que la afeitadora este prendida. La capacidad restante será suficiente para 1 o 2 afeitadas más.

Afeitado

Encienda la afeitadora (posición «on»). El cortapatillas funciona en posición «trim». Cuando el cortapatillas está activado, este permite una delineación precisa de las patillas y los bigotes.

Recomendaciones para un afeitado perfecto.
- Recomendamos que se afeite antes del lavado, ya que la piel tiende a hincharse ligeramente después de lavarse.
- Mantenga la afeitadora siempre en ángulo recto (90°C) con la piel. Estire su piel y afeitesé en la dirección contraria al crecimiento del pelo.
- Para asegurar un óptimo afeitado, recomendamos reemplazar la lámina el bloque de cuchillas cada año y medio, o cuando las partes se hayan deteriorado.

Mantenga su afeitadora en óptimo estado

Antes de limpiar, siempre desconecte la afeitadora de la red.

Limpieza bajo el grifo
Después de cada afeitado, encienda la afeitadora y lávela en agua caliente bajo el grifo. Ocasionalmente use jabón (jabón natural, sin sustancias abrasivas). Luego enjuague la afeitadora directa-

mente bajo el grifo y finalemente enciendalá por un breve momento.

Limpieza en seco
Además de la limpieza bajo el grifo, también puede limpiar su afeitadora en seco con un cepillo: apague la afeitadora, extraiga la lámina, y utilizando el cepillo, limpie las cuchillas y el interior del marco del cabezal de la afeitadora. Para limpiar por debajo del cortapatillas, empuje el interruptor hasta la posición «clean».
No limpie la lámina con el cepillo, ya que podrá dañarlo.

Limpieza general
Cada cuatro semanas, limpie el bloque de cuchillas con productos de limpieza Braun.
Ponga una gota de lubricante sobre la lámina y otra sobre el cortapatillas.

Recambio de componenets
Tanto la lámina como el bloque de cuchillas son componentes que, con el tiempo, están sujetos a deteriorarse. Para cambiar la lámina, remuevalá del marco del cabezal como indicado en las ilustracioines. Primero levante la lámina desde el frente y luego desde atrás. Tenga cuidado de no presionar la lámina demasiado fuerte mientras la remueve o reemplaze.
Reemplaze la lámina y el bloque de cuchillas cada 18 meses y obtenga un afeitado 25% mejor *.
(Lámina y Bloque de cuchilla parte Nro 585 – disponibles en su comercio habitual o en u Servicio de Asistencia Técnica Braun).

*(Test realizado entre usuarios de Braun, comparando su afeitado con recambios nuevos y con estos utilizados a los 18 meses).

Preservando la batería
- Para optimizar la via útil de la batería, la afeitadora debe descargarse completamente por el uso cada 6 mes es aproximadamente. Luego recargue la afeitadora nuevamente a su máxima capacidad.
- No exponga la afeitadora a temperaturas superiores a 50°C durante largos períodos de tiempo.

Noticia ecológica

Esat afeitadora contiene baterías recargables de niquel-cadmio. Para preservar el medio ambiente, no tire este producto a la basura al final de su vida útil. Para ello, puede llevarlo a un Centro de Asistencia Técnica Braun o lugares apropiados para su recolección.

Sujeto a cambios sin previo aviso.

Importado y/o distribuído por:
Gillette Manufactura, S.A. de C.V. /
Gillette Distribuidora, S.A. de C.V.
Atomo No. 03
Parque Industrial Naucalpan
Naucalpan de Juarez
Estado de México
C.P. 53370
R.F.C. GMA 940301 MV7 /
R.F.C. GDI 930 706 NZ1

Atención:
La estampilla que se encuentra sobre la batería de Niquel-Cadmio (Ni-Cd) de la RBRC certificada por EPA, que trata sobre el Reciclado de Baterías, indica que Braun está voluntariamente participando en un programa industrial para recolectar y

reciclar estas baterías al final de su vida útil, cuando son llevadas afuera de Estados Unidos o Canada. El programa RBRC provee convenientes alternativas para ubicar baterías usadas de Ni-Cd en la basura o correspondientes basureros municipales, que podría llegar a ser ilegal en su área.
Por favor llame al 1-800-8-BATTERY para información sobre el reciclado de baterías que contienen Ni-Cd y prohibiciones/restricciones en su área.
Braun se encuentra involucrada en este programa como parte de nuestro compromiso de preservar nuestro ambiente y conservar nuestros recursos naturales.

SÓLO PARA MEXICO

2 años de garantía limitada

Braun de México garantiza que este producto está libre de cualquier defecto de fabricación o mano de obra por un período de un año a partir de la fecha de compra. Si llegara a mostrar algún defecto, Braun de México, salvo propia opinión, reparará o reemplazará el aparato sin cargo alguno.

1. Comuníquese con nuestro Centro de Atención al Consumidor: 01-800-508-5800 o devuelva el aparato por correo (gastos de envío y seguro pagados) indicando las razones de la devolución a: Departamento de Servicio, Gillette Distribuidora, S.A. de C.V. Atomo No. 03, Parque Industrial Naucalpan, 53370 Naucalpan de Juarez, Estado de México.
2. Adjunte nota de compra fechada.

Esta garantía no ampara defectos ocasionados por: accidente, falta de uso, abuso, falta de aseo, agua, pizotones, mal uso, intervención de centros de servicio no autorizados o falta de mantenimiento.

TODAS LAS GARANTIAS IMPLICITAS INCLUYENDO CUALQUIER GARANTIA IMPLICITA COMERCIABLE O ADECUACION PARA CUALQUIER PROPOSITO PARTICULAR ESTAN LIMITADAS A UNA DURACION DE 2 AÑOS A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA. DE NINGUNA MANERA BRAUN DE MEXICO SERA RESPONSABLE POR DAÑOS INDIRECTOS QUE RESULTEN DEL USO DE ESTE PRODUCTO.

30 day money back satisfaction guarantee

Once you have tried your new Braun shaver, we are confident you will appreciate its performance. We suggest using the product regularly for 2 to 3 weeks. If you are not fully satisfied, send the product (postpaid and insured), a copy of your store sales receipt and your name and address (filled in below) to:

Satisfaction guarantee

For USA
Braun Division
The Gillette Company
Sobin Park and A Street, MS 1F
South Boston, MA 02127-1096

Garantie de satisfaction

For Canada
Braun Canada Div.
Gillette Canada Company
110 Matheson Blvd West, Suite 200
Mississauga, ON L5R 3T4

Sorry: No refunds will be made for any product damaged by accident, neglect or unreasonable use.

The product must be shipped in its original packaging and be postmarked no later than 30 days after the date of purchase. Please allow 6–8 weeks for handling.

Reason for not being fully satisfied

Name

Street

City

State Zip code

Garantie de satisfaction ou remboursement (30 jours)

Dès que vous avez essayé ce rasoir Braun , nous sommes convaincus que vous apprécierez son/sa performance. Nous recommandons d'utiliser l'appareil régulièrement pendant deux ou trois semaines. Si vous n'êtes pas entièrement satisfait après cette période, faites parvenir l'appareil, port payé et assuré, accompagné du formulaire ce-dessous dûment rempli, et du reçu de caisse indiquant la date d'achat à :

Garantie de satisfaction

Braun Canada Div.
Gillette Canada Company
110 Matheson Blvd West, Suite 200
Mississauga, ON L5R 3T4

Veuillez noter qu'aucun remboursement ne sera autorisé pour tout appareil endommagé à la suite d'un accident, de négligence ou d'un usage impropre.
L'appareil doit être expédié dans son emballage d'origine et porter le sceau de la poste indiquant qu'il a été posté au plus tard 30 jours après la date d'achat. Prévoir un délai de 6 à 8 semaines pour le traitement.

Raison de votre insatisfaction

Nom

Rue

Ville

Province Code postal

Garantía de satisfacción: pruébela durante 30 días y si no le satisface le devolvemos su dinero

Una vez que usted haya probado esta rasuradora Braun, tenemos la confianza de que apreciará su prestación. Recomendamos usar el producto regularmente por 2 o 3 semanas. Si no está completamente satisfecho después de este período, envíe el producto por paquetería, con flete pre-pagado y asegurado, junto con el talón anexo con su nombre y dirección, y la factura o nota de compra en la que se indique la fecha de compra, a la siguiente dirección:

Gillette Distribuidora, S.A. de C.V.
Atomo No. 03
Parque Industrial Naucalpan
Naucalpan de Juarez
Estado de México
C.P. 53370
R.F.C. GDI 930 706 NZ1

Lo sentimos pero no se hará ningún reembolso por productos dañadas por accidente, negligencia o uso inadecuado.

El producto deberá ser enviada en su empaque original y con sus accesorios completos. En caso de traer personalmente el producto, deberá entregarla como máximo a los 30 días de la fecha de factura o nota de compra. En caso de envío por paquetería, la fecha del talón no podrá exceder a los 30 días de la fecha de factura o nota de compra.

El reembolso para las personas que acudan personalmente, será en efectivo y a la vista; y para los clientes que nos envíen su producto por paquetería, será por medio de cheque vía paquetería, en un lapso no mayor a ocho semanas. No olvide llenar completa y correctamente los datos del talón.

Para los demás países de América Latina, favor de acudir al distribuidor local que se describe en el empaque.

Motivo de la devolución

Nombre del cliente

Calle Número Interior

Colonia Municipio/Delegación

Población Código Postal Estado

Teléfono (con clave Lada)